

HOLLANDIAI MAGYAR HÍREK

2000.

A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG KÖZLEMÉNYEI MEDEDELINGEN VAN DE HONGAARSE FEDERATIE IN NEDERLAND

ÜDVÖZLET AZ OLVASÓNAK!
2000-re minden jót kívánunk! Bort, búzát, békességet!

LECTORI SALUTEM!
Wij wensen onze lezers een voorspedig 2000 toe!

A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG HONLAPJA / *HOMEPAGE VAN DE HONGAARSE FEDERATIE IN NEDERLAND:*

<http://www.geocities.com/federatio>

A gyorsabb és gyakoribb kapcsolattartás érdekében kérjük Olvasóinkat, hogy e-mail címüket küldjék el a Szövetség e-mail címére:
Wij verzoeken onze lezers hun e-mail adressen ons door te geven. Hierdoor kan de onderlinge communicatie worden versneld:
E-mail: federatie@hotmail.com

MAGYAR NEMZETI ÜNNEPEK / *HONGAARSE NATIONALE FEESTDAGEN*

MEGHÍVÓ

MÁRCIUS 15., Az 1848-as új magyar alkotmány és az 1848-49. évi szabadságharc emlékűnepe
Constitutionele reformen 1848 en Vrijheidsstrijd 1848/49

A Hollandiai Magyar Szövetség és a Hungária Club 1929 Amsterdam szeretettel meghívja Önt és kedves családját a március 15-i ünnepélyre, amelynek keretében megemlékezünk az 1848-as új magyar alkotmányról és az 1848-49. évi szabadságharcról. Beszédet mond Prof. Dr. Kibédi Varga Sándor, a Hollandiai Magyar Szövetség elnöke és Prof. Dr. Gergely András, a Magyar Köztársaság hollandiai nagykövete. Petőfi Sándor "Nemzeti dal" -át Gál Zsolt szavalja el. Az ünnepély után kerül sor a hagyományos 'Magyar Bál'-ra. **Időpont: március 18., szombat 19 óra. Cím: H.E.M. HOTEL, Voorburgstraat 250, Amsterdam.** Teremnyitás: 18 óra, záróra: 0.30 óra. Belépődíj: Fl. 25,- személyenként. Jegyek a helyszínen kaphatók. Táncczene: 4 tagú hatvani zenekar. Magyar borok, pálinka, magyar kolbász. Tombolához hozzájárulást hálásan fogadunk. A terem 120 ember befogadására alkalmas, ezért kérjük, hogy időben jelezzék részvételi szándékukat Kántás Pál elnöknel, tel.: 0182-356060 vagy Berkó József pénztárosnál, telefon: 075-6286202.

UITNODIGING

tot de herdenkingsbijeenkomst '15 maart 1948' en 'Hongaarse Bal' georganiseerd door de Hongaarse Federatie in Nederland en de Hungária Club 1929 Amsterdam, te houden op zaterdag 18 maart a.s. om 19 uur., in H.E.M. Hotel, Voorburgstraat 250, Amsterdam. Hierbij zal het 150 jubileum van de constitutionele reformen in 1848 en de Vrijheidsstrijd van 1848/49 worden herdacht. Zaal open om 18 uur, sluiting om 0.30 uur. Toegangsprijs: Fl. 25,- p.p. Kaarten uitsluitend bij de ingang verkrijgbaar. Muziek: Hongaars dansorkest uit Hatvan, Hongarije. Hongaarse wijnen, pálinka's, kolbász. Gaarne bijdragen tot de Tombola. Wegens beperkte beschikbare ruimte aanmeldingen gaarne aan P. Kántás, voorzitter, tel.: 0182-356060 of J. Berkó, penningmeester, tel.: 075-6286202.

Ütleírás / Beknopte routebeschrijving: 1) Per auto, van buiten Amsterdam, A10 verlaten bij afslag Sloten/Schinkel (S-107), Aalsmeerplein, Vlaardingenlaan, Naaldwijkstraat, Voorburgstraat. Vanuit Centrum Amsterdam: Hoofddorpplein, Aalsmeerweg, Aalsmeerplein, Vlaardingenlaan, Naaldwijkstraat, Voorburgstraat. 2) Openbaar vervoer: tramlijn 2, uitstappen halte Westlandgracht. Einde Poeldijkstraat (Voorburgstraat)

AUGUSZTUS 20., Államalapító királyunk Szent István napja / *Dag Heilige Koning Stephanus*

Augusztus 20-án, vasárnap 12 órakor ökumenikus istentisztelet (eucharisztia / úrvacsoraosztás) a vianeni r.k. templomban. Utána a vianeni Magyar Otthonban közös ebéd, majd 15 órakor ünnepélyes összejövetel. Ünnepi beszédet mond: Budavári Gábor.

Zondag 20 augustus om 12 uur oecumenische kerkdienst met eucharistie en heilig avondmaal in de R.K. Kerk te Vianen. Vervolgens maaltijd en om 15 uur feestelijke bijeenkomst in het Hongaarse Ontmoetingscentrum te Vianen. Herdenkingstoespraak: Drs. G.E. Budavári

OKTÓBER 23., az 1956-os Szabadságharc emléknapja / *Vrijheidsstrijd 1956*

A Mikes Kelemen Körrel karöltve ünnepeljük e napot október 22-én, 14.30 órakor a vianeni Magyar Otthonban. Ünnepi beszédet mond: Van Dam-Kronauer Éva. / *Herdenkingsbijeenkomst georganiseerd door de Hongaarse Federatie in Nederland en de Mikes Kelemen Kör op 22 oktober a.s. om 14.30 uur in het Hongaarse Ontmoetingscentrum te Vianen. Herdenkingstoespraak: Mw É.L. van Dam-Kronauer*

MAGYAR MILLENNIUM / *HONGAARS MILLENNIUM*

2000-ben és 2001-ben ünnepségsorozatok keretében megemlékezünk a magyar királyság megalakulásáról 1000 évvel ezelőtt és annak jelentőségéről a magyarság és Európa történelmében. További közlemények az Internet honlapunkon és a magyar szervezeteken keresztül.

In 2000 en 2001 herdenken wij het feit, dat Hongarije 1000 jaar geleden is toegetreden tot de Westerse cultuurwereld. In 1000 werd Sint Stephanus tot koning gekroond met de van Paus Sylvester II ontvangen kroon. Voor herdenkingsbijeenkomsten zie onze Internet homepage en onze mededelingen via de Hongaarse organisaties.

A Hollandiai Magyar Szövetség vezetősége / *Bestuur van de Hongaarse Federatie in Nederland*

Elnök / *Voorzitter:* Prof. Dr. Kibédi Varga Sándor Áron

Alelnök / *Vice voorzitter:* Dr. Táncczos Ottó Első titkár / *1e secretaris:* Dr. Tóth Miklós Második titkár / *2e secretaris:* Csanády Ágnes
Pénztáros / *Penningmeester:* Mustó Sándor

EGYHÁZAK / KERKEN

HOLLANDIAI MAGYAR RÓMAI KATHOLIKUS EGYHÁZKÖZSÉGI TANÁCS VERENIGING TER BEVORDERING VAN HET GEESTELIJK LEVEN VAN R.K. HONGAREN IN NEDERLAND

Elnök / Voorzitter: Dr. Komarnicki Egon. Titkárság / Secretariaat: Kwikstaartlaan 4, 2261 EP Leidschendam, tel.: 070-3276894. Postgiro: 1999017.

MISE- ÉS ISTENTISZTELETI REND / HEILIGE MISSEN EN WOORD- EN COMMUNIEDIENSTEN

HÁGA / DEN HAAG

St. Liduina Kerkzaal, Koningin Sophiestraat 45., 12.00 óra / uur

Január 9., február 13., március 12., április 9., április 23. (Húsvétvasárnap/Pasen), május 14., június 11., szeptember 10., október 8., november 12., december 10., december 25. (Karácsony 1. Napja / Kerstmis).

Minden vasárnap, amikor a szentmise valamilyen oknál fogva elmarad, ige- és áldozási istentiszteletet tartunk (kivéve júliusban és augusztusban).

Indien de heilige mis achterwege blijft: woord- en communiedienst (behalve in juli en augustus). Információ: O. Schannen, tel.: 015-3693709.

ROTTERDAM

Karel Doormanstraat 337, 15.00 órákor

Szentmise vagy ima- és áldozási istentisztelet ugyanazokon a napokon, mint Hágában. / Heilige missen, resp. woord- en communiediensten op dezelfde dagen als in Den Haag. Információ / Informatie: Mw I. de Regt, tel.: 010-4209719.

Miután jelenleg Hollandiában nincs állandó magyar lelkész, de fennáll a szándék időnként rövidebb időre lelkészt meghívni, az egyes városokban tartandó szentmisékről tájékoztatást lehet kapni a következő telefonszámokon: 070-3276894 vagy 070-3268253.

Informatie betreffende heilige missen in steden buiten Den Haag en Rotterdam, telefoon: 070-3276894 of 070-3268253.

HOLLANDIAI MAGYAR PROTESTÁNS KERESZTYÉN LELKIGONDOZÓI SZOLGÁLAT STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJKE GEESTELIJKE VERZORGING VOOR HONGAREN IN NEDERLAND

Elnök / Voorzitter: Dr. Tóth Miklós,

Lelkészek / Predikanten: Tüski István, Tüski Istvánné sz. Szabó Márta és Drs Tüski Márta

H. Tollenstraat 20, 3521 XX Utrecht, tel./fax: 030-2937788. Postgiro: 3675.

ISTENTISZTELETEK / KERKDIENTEN

VIANENI MAGYAR OTTHON (Utrecht közelében)

Panoven 17 A, 4133 NG Vianen, bejárat Langeweg 145 sz. házzal szemben. Tel.: 0347-375040 és 030-2937788.

• minden vasárnap 14.30 órákor istentisztelet, délutáni kultúrprogram esetén 13.30 órákor	• Kerkdienst elke zondag om 14.30 uur, in geval van andere bijeenkomsten om 13.30 uur
• minden hónap első vasárnapja csendesnap	• 1e zondag van de maand: meditatie-middag
• június 1. (Áldozócsütörtök) 10.30 órákor, úrvacsoraosztás; utána összejövetel, szeretetvendégség	• 1 juni (Hemelvaartsdag) om 10.30 uur kerkdienst, heilig avondmaal, daarna gemeenschappelijke maaltijd gevolgd door bijeenkomst

Összejövetelek, előadások, kiállításlátogatás / Bijeenkomsten, lezingen.

• "Világ – imahét a keresztyének egységéért" keretében megemlékezés az Úr Jézus 2000 évvel ezelőtti születéséről ("szent év"). Időpont: 2000. január 23., vasárnap, 14.30 óra, Vianeni Magyar Otthon	• Wereld-gebedsdag voor de eenheid der christenen. Herdenking van de geboorte van Jezus Christus 2000 jaar geleden.
• "Magyar kulturális örökségünk" sorozat keretében: magyar diákok / református lelkészek Hollandiában az évszázadok folyamán. Apáczai Csere János, Misztótfalusi Kis Miklós és mások	• 'Hongaars Cultureel Erfgoed' - Hongaarse studenten en predikanten in Nederland in de loop der eeuwen
• Időszámításunk 2000. Éve – kétezer év-e?	• Het 2000ste jaar van onze jaartelling. Inderdaad?
• "Magyar Millennium – a magyar államiság 1000 éve" sorozat témái: 1. Szent István államalapítása, a keresztyén királyság, a magyar korona 2. Magyar történelem 1100 éve – madártávlatból 3. 2000 a hazalátogatás éve – a Magyarok Világszövetsége és a Magyar Reformátusok Világszövetsége rendezvényei	• 'Hongaars Millennium – 1000 jaar Hongaarse staat': 1. Koninkrijk Sint Stephanus, de Hongaarse Heilige Kroon 2. 1100 jaar Hongaarse geschiedenis in vogelvlucht 3. Bijeenkomsten door Wereldbond van Hongaren en Wereldbond van Hongaarse Hervormden/Gereformeerden
• "Élet a halál után" – képzőművészeti kiállítás a reformáció (1517.) előtti és utáni két-két évszázadból. Catharijne Convent Múzeum, Utrecht.	• 'Leven na de dood' - bezoek aan tentoonstelling Catharijne Convent, Utrecht
• "Johann Sebastian Bach élete és zenéje" – megemlékezés halálának 250. évfordulójáról.	• Leven en muziek van J.S. Bach – naar aanleiding van het 250 jaar jubileum van zijn sterfdag
• "Öreg magyarok" találkozója – 2000. tavaszán összejövetelt szervezünk Vianenben az idős magyarok számára, akik közül sokan még a 'gyermekvonatok'-kal jöttek Hollandiába az 1920-as években. Jelentkezés: Tüski István ref. lelkésznel a fenti címen.	• 'Bijeenkomst 'oude Hongaren'. In het voorjaar bijeenkomst van Hongaren van de oude generatie waarvan velen nog met de kindertreinen na de eerste wereldoorlog naar Nederland zijn gekomen. Aanmelding: Ds I.L. Tüski, adres zie boven.

Részletes információ minden eseményről a "Jöjjetek" című újságban, melyet kérésre mindenkinek elküldünk. / Zie "Jöjjetek".

HÁGA / DEN HAAG

Kloosterkerk, Lange Voorhout 4, 12 órákor / 12 uur. Istentiszteletek magyar és holland nyelven / Hongaars-Nederlandse kerkdiensten

Az év minden 3. hónapja 3. Vasárnapján / Op iedere 3e zondag van iedere 3e maand van het jaar: március 19., június 18., szeptember 17., december 17.

Információ / Informatie: Dr. Tóth Miklós, tel: 070-3587248, fax: 070-3584983.

MAASTRICHT

Istentiszteletek 2 havonta / Kerkdiensten een maal per twee maanden. Információ / Informatie: 043-3253543-as telefonszámon.

KRÓNICA / KRONIEK

SZÜLETÉS, KERESZTELÉS / GEBOORTE, DOOP: Mátyás Pieter van Dam, Gini Tóth, Marosvölgyi Charlotte, Lóczi Gergely, Lóczi Lőrinc, Victoria Elizabeth Apollonia van Eijk, Saffiera Eszter Hoogma, Honti Márta, Aletta Margit Benjamins, Ferenc van Nielen, Jovana Mihajlovic, Gál Aranka
ESKÜVŐ / HUWELIJK: Arjan Hoogma – Dukát Annamária, Kovács Zoltán – Joke Aalberts, Gerrit Timmermans – Benke Eleonóra
HALOTTAINK / WIJ BETREUREN HET OVERLIJDEN VAN: Abdai István, Vígh Imre, Bártfai Sándor, Vitányi Béla, Julia Knijff-Jurena, Illés-Székely Sarolta, Fischer-Cserti Margit, van den Bosch-Csűrös Piroska, Nagy József, Sajtos S., mw M. van Quist-Kardos, de heer S. Fiala, mw J. Jantschik, de heer W. Berkes, de heer Havai, J. Wertheimer. Elhunyt testvéreink emlékét kegyelettel őrizzük.

Kérjük Olvasóinkat, hogy a jövőben tudassák a Hollandiai Magyar Szövetséggel az újszülöttek és a frissen összeházasodottak nevét, hogy ezen örömteli eseményeket megoszthassuk egymással. Továbbá értesítsék a Szövetséget a halálesetekről, hogy elhunyt testvéreinkről közösen megemlékezhessünk. / *Wij vragen onze lezers om ons van geboorten, huwelijken en overlijdensgevallen op de hoogte te brengen.*

MEGJELENT / VERSCHENEN:

- Ballendux-Bogyay Mária: "Hongaarse taal cursus", 3. kiadás / *3e editie*. Kiadó / *Uitgeverij*: Coutinho
- Magda van den Ende: "Bethlen Kata" című magyar nyelven írt novellája / *in het Hongaars*
- Láng István: "De mollenjager" című könyve 2000. tavaszán jelenik meg a De Geus kiadónál / *verschijnt voorjaar 2000 bij uitgeverij De Geus*
- Edwin van Schie: "Kort overzicht van de Hongaarse Grammatica" kiadja / *uitgave*: Hongaarse School. Információ: lásd lent / *Informatie hieronder*.

Felhívjuk olvasóink figyelmét a "Most Magyarul! – Tweetalig Hongarije Magazine" című kétnyelvű, kiválóan szerkesztett folyóiratra. / *Wij vestigen de aandacht van onze lezers op het tijdschrift "Most Magyarul", dat de Nederlandse en Hongaarse cultuurwerelden op voortreffelijke wijze tracht bijeen te brengen.* Információ és előfizetés/ *Informatie en abonnement*: Edwin van Schie, Eksterlaan 230, 2026 XM Haarlem. Tel./fax: 023-5389461. E-mail: Hongaars@hetnet.nl Honlap: <http://holland.ini.hu/hongaars/index.html>

KITÜNTETÉS / ONDERSCHIEDING

- Tüski István református lelkész Göncz Árpád a Magyar Köztársaság elnöke 'Köztársasági Elnöki Arany Emlékérem'-mel tüntette ki a külföldön élő magyarság érdekében végzett tevékenységéért. / *Ds I.L. Tüski heeft als erkenning voor zijn werkzaamheden in het belang van Hongaren in het buitenland de 'Gouden Medaille van de President van de Hongaarse Republiek' ontvangen.*
- Udvarhelyi Tivadar a Máltai Lovagrend kitüntetésében részesült 'commandeur' fokozatban Magyarországra irányában kifejtett karitatív tevékenységéért. / *De heer T.J. Udvarhelyi heeft een onderscheiding van de Orde van Malta ontvangen in de rang van 'commandeur' in verband met zijn charitatieve activiteiten in Hongarije.*

MAGYAROK VILÁGSZÖVETSÉGE (MVSZ) / WERELDBOND VAN HONGAREN

A Hollandiai Magyar Szövetség (mint Országos Tanács) tagja az MVSZ-nek, amely szervezetben az egész világ magyarsága képviselve van. / *De Wereldbond van Hongaren (MVSZ) tracht samenwerking tussen Hongaren resp. personen met een Hongaarse achtergrond overal ter wereld tot stand te brengen. De Hongaarse Federatie in Nederland is lid van deze organisatie. Vertegenwoordiger / Hollandiai képviselő: Dr. Tanczos Ottó, Kievitweg 28, 9765 JZ Paterswolde, tel./fax: 050-3092318, E-mail: chrclason@cs.com*

A Magyarok V. Világkongresszusát / *5e Wereldcongress van Hongaren*: 2000. május 21-23. rendezik meg Budapesten.

"Hazatérés Esztendeje 2000" – a magyar államalapítás 1000. évfordulója alkalmából az MVSZ **nemzeti zárandoklatot** hirdet. A Magyar Turizmus Rt.-vel közösen szervezett egyedülállóan érdekes utazási lehetőségek - magasszintű honismereti tájékoztatással és kulturális eseményekkel egybekötve - várják az érdeklődőket. Programok többek között: 'Óhazai zárandokutak', 'Honismereti utak Erdélybe, Felvidékre és Kárpátaljára', 'Gyógyüdülések városokban és falvakban', 'Hosszú múlt, friss ötletek', 'Zsidó történelmi emlékhelyek felkeresése', 'Körtutak, csillagtúrák', 'Hívjuk, hazavárjuk!'

'**Nationale Pelgrimstochten**' ter gelegenheid van het Hongaarse Millennium naar historische plaatsen in Hongarije, Slowakije, Transsylvanië, Karpatho-Oekraïne, naar geneeskrachtige badplaatsen, Joodse historische monumenten, etc.

Információ / *Informatie*: <http://www.net.hu/mvsz/> vagy/ *of* Dr. Tanczos Ottónál, címet lásd fent / *adres zie boven*.

MAGYAR IFJAK VILÁGFÓRUMA (MIV) / WERELDBOND VAN HONGAARSE JONGEREN

A MIV az MVSZ ifjúsági szervezete. *De wereldbond van Hongaarse Jongeren (MIV) is de jongeren-organisatie van de Wereldbond van Hongaren*

Hollandiai képviselő / *Vertegenwoordiger*: Csanády Ágnes, tel./fax: 070-3509949, E-mail: csanady@hotmail.com

Az 1998-ban megszervezett 'Erdélyi Emléktúra' folytatásaként a MIV 1999-ben 'Felvidéki túrát' szerveztett. A túra résztvevői a következő helyeket járták végig: Budapest, Pozsony, Érsekújvár, Komárom.

A MIV 2000-ben újabb kirándulást szervez, ezennel **Kárpátaljára**. A 'Vereckétől Ópusztaszerig' címet viselő kirándulás programja: Budapest, Csap, Ungvár, Beregszász, Nagyszőlős, Huszt, Munkács, Vereckei-hágó, Szolyvai és Csomai emlékpark, Nyíregyháza, Debrecen, Ópusztaszer. / *Naar het voorbeeld van de 'Historische trektocht' in Transsylvanië/Erdély (Roemenië) in 1998 en in Felvidék (Slowakijë) in 1999, organiseert de Wereldbond dit jaar een trektocht naar Kárpátalja (Oekraïne) onder het motto: 'Van Verecke naar Ópusztaszer'. Időpont / Datum: 2000. június 18-25. Várható költség / Kosten ca: 36.000 forint. Jelentkezés: a fenti tel./fax vagy e-mail címen. Aanmelding: op bovenstaand tel/faxnr en email.*

NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK TALÁLKOZÓJA, STOCKHOLM, 1999. OKTÓBER 1-3. CONFERENTIE VAN HONGAARSE FEDERATIES IN WEST EUROPA, STOCKHOLM, 1-3 OKTOBER 1999

A nyugat-európai magyar országos csúcsszervezetek 1999-ben megbeszélést tartottak Langenben (Németország) és október 1-3 között Stockholmban. Ez utóbbi összejövetelen jelen voltak Anglia, Ausztria, Észtország, Finnország, Hollandia, Litvánia, Németország, Norvégia, Svájc és Svédország magyar csúcsszervezeteinek képviselői. A Hollandiai Magyar Szövetséget Dr. Tanczos Ottó és Dr. Tóth Miklós képviselte. A gyűlés zárónyilatkozatában többek között megemlékezett: 1) a 'Magyar Állandó Értekezlet' (MÁÉRT) fontosságáról (melyben az egész világ magyarsága képviselve van). 2) a nyugat-európai magyar sajtó jelentőségéről, kérve a 'Bécsi Napló' terjesztésének támogatását. 3) a nyugat-európai információs hálózat kiépítéséről (ezt a finnországi magyarok vállalták magukra). 4) a Duna TV jelentőségéről. 5) az anyanyelv őrzés és anyanyelvi oktatás fontosságáról. Elfogadta a langeni konferencia ajánlásait, többek között a) a Határon Túli Magyarok Hivatalával való együttműködésről, b) az egymás közötti kapcsolattartás szükségességéről, c) a nyugati magyarság nem első generációs vezetőinek képzéséről, stb. A teljes szöveg honlapunkon olvasható. / *Tussen 1-3 oktober jl. hebben de vertegenwoordigers van Hongaarse landelijke organisaties in Engeland, Oostenrijk, Estland, Finland, Nederland, Litouwen, Duitsland, Noorwegen, Zwitserland en Zweden een bijeenkomst belegd in Stockholm ter verbetering van de onderlinge contacten en van de samenwerking op cultureel en sociaal gebied met autoriteiten en organisaties in Hongarije en in andere landen. De vergadering heeft een slotverklaring uitgegeven, waarin de aandacht werd gevestigd op het belang van o.a. het 'Algemeen Hongaars Overleg' te Budapest, de Duna TV, Hongaars taalonderwijs, en het netwerk op Internet.*

SZERVEZETEK / ORGANISATIES

AMSZTERDAMI HUNGARIA KLUB 1929

Elnök / voorzitter: Kántás Pál, tel.: 0182-356060. Levelezési cím / correspondentie adres: Berkó József pénztáros / penningmeester: Tweebeen 8, 1544 VR Zaandijk, tel.: 075-6286202. Postgiro: 2405636. Összejövetelek / bijeenkomsten: Tagerijn Balboastraat 18, Amsterdam. Január 8., 28., február 11., 26., március 18. (március 15. ünnepély és Magyar Bál, lásd 1. oldal), 31., április 14., 28., május 12., 27.

Amszterdami Történeti Múzeum / Amsterdams Historisch Museum, Kalverstraat 2

"Magyarok Hollandiában" – első maradandó megörökítése az Amsterdams Historisch Museumban. A kiállítás 1999. december 11-én nyílt meg a felújított múzeumban (Kalverstraat 2). Az első emeleti 'bevendörők' kiállítási termében megemlékeznek a 70 éves Amszterdami Hungaria Klubról és annak reprezentáns képviselőjéről Darázdsdi Józsefről. / In de 'migranten vitrine' op de 1e etage van het Amsterdams Historisch Museum wordt er een beknopt overzicht gegeven over de Hongaren in Amsterdam en in het bijzonder over József Darázdsdi, die 40 jaar voorzitter van de Hungaria Club 1929 was.

KÖLCSEY FERENC MAGYAR EGYESÜLET ALKMAAR ÉS KÖRNYÉKE

Elnök / voorzitter: Kenter Mária, J. Kalffweg 28, 1865 AR Bergen aan Zee, tel.: 072-5818200. Postgiro: 6840213. Összejövetelek / bijeenkomsten: Geesterhage Ontmoetingcentrum, Geesterduinweg 6, Castricum. Április 1.: 'Aplisi tréfa' című műsorral egybekötött bolondbál / April-feest. Közreműködik a Kristály duó, November 4.: műsorral egybekötött Szüreti Bál / Wijnogstfeest.

LIMBURGI MAGYAR RÁKÓCZI KLUB

Elnök / voorzitter: Radóka Lajos, Pelikaanstraat 3, 6114 CV Heerlen, tel.: 045-5210995.

Összejövetelek / bijeenkomsten: Gemeenschapskring Heksenberg, Heigrindelweg 84, Heerlen, tel.: 045-5212192.

Január 22.: évfáras gyűlés a tagoknak, utána közös vacsora / Ledenvergadering, diner. Május 6.: Anyák és Apák napja / Moeder- en vaderdag.

Október 21.: megemlékezés az 1956-os októberi forradalomról. Utána Szüreti Bál / Herdenking revolutie 1956, daarna Wijnogstfeest.

HOLLANDIAI MIKES KELEMEN KÖR / VERENIGING HONGAARSE KUNST EN LITERATUUR IN NEDERLAND

Elnök / voorzitter: Prof. Dr. Bohus Béla, Kerkpad Zuid Zijde 116, 3764 AT Soest. Telefon/fax: 035-6010837. E-mail: mikes_hollandia@hotmail.com. Postgiro: 3777858. Összejövetelek / bijeenkomsten: január 16., február 13., március 12., április 9., május 7., június 4., szeptember 24., október 22., november 12., december 10. A vianeni Magyar Otthonban, 14.30 órakor. Az összejövetelek alatt gyermekfelügyeletről gondoskodunk / Kinderopvang tijdens de bijeenkomsten. Tanulmányi Napok / Studiedagen: augusztus 31 - szeptember 3., Mennorode Konferenciaközpont, Apeldoornseweg 185, Elspeet. Téma: "A nő az ezredfordulón" / Thema: "De vrouw op de breuklijn van twee millennia". Jelentkezés / aanmelding: Dr. Tánczos Ottó, Kievitweg 28, 9765 JZ Paterswolde, tel./fax: 050-3092318, E-mail: chrclason@cs.com

KMÉM – PAX ROMANA

P/a Mustó Sándor, titkár / secretaris. Vechtoever 7, 3555 SX Utrecht, tel.: 030-2468717, Fax: 070-3865086. Postgiro: 1449376. Összejövetelek / bijeenkomsten: május 27.: 10.00 – 16.00 óra, Vianeni Magyar Otthon. November 24 - 25., péntek 18:00 -tól szombat 16:00 -ig, Priorij – Maarssen.

A Magyar Pax Romana Fórum kongresszusa: április 24., 18.00 órától április 29-ig, Siófok, Aranypart Hotel. Téma: "A család" – a Magyar Katolikus Püspöki Kar legújabb körlevelének feldolgozása. Jelentkezés: Magyar Pax Romana Fórum, Szilfa u. 4., H-1025 Budapest. Tel./fax: 00-36-1-2752935.

MAGYAR CSERKÉSZ SZÖVETSÉG "Attila" Cserkészcsapat / HONGAARSE PADVINDERS

Csapatparancsnok / leiding: Ir. Nickl Károly, Eksterlaan 8, 5731 XV Mierlo, tel.: 0492-661736.

Programok: április 19-30.: Húsvéti Regőstábor / Kamp volksmuziek. Burg Wilenstein. Július 26. - augusztus 5.: Jubileumi Nagytábor a Hárshegy cserkészparkban / Jubileum Kamp, Burg Kastl, Németország. Az "Attila" cserkészcsapat 2. generációs cserkészei 1999. szeptember 19-én ünnepelték Zeistben cserkészületük 20 éves jubileumát. A csapatot szülei alapították 40 évvel ezelőtt. / Jubileum-kamp 2e generatie 'Attila' padvindere vond plaats in Zeist. De organisatie werd door hun ouders opgericht 40 jaar geleden.

UTRECHTI MAGYAR KLUB / HONGAARSE CLUB UTRECHT

P/a Baranyai András, Franciscushof 34, 4133 BG Vianen, tel.: 0347-370326, E-mail: a.baranyai@hccnet.nl Az év folyamán összejöveteleket szervez, további információ a fenti címen. Verdere informatie: op bovenstaand adres

GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI TÁBOROK / KINDER- EN JEUGDKAMPEN

"TEKERGŐ" GYERMEKTÁBOR / "TEKERGŐ" KINDERKAMP

1998-ban alakult játszótér Hollandiában élő 4-12 éves magyar gyermekek számára. Célja: játszva megismerni egymást, a magyar meséket, dalokat, játékokat, a magyar kultúrát és történelmet. A játszótér másfél napos: szombat, vasárnap. A tábort rendszerint színjátékkal, bábjátékkal zárjuk.

Részvételi díj: 10,- gulden. A gyermekek a tábor idejére az élelmiszert magukkal hozzák. A tábor önellátó, anyagi támogatója nincs. Összejövetelek: április, június, szeptember, december. Hely, Vianen, Magyar Ház. A "Tekergő Hírmondó" megjelenik minden találkozó előtt egy hónappal. Érdeklődőknek igény szerint elküldjük. / Weekend kinderkamp, o.l.v. Éva Lilla van Dam-Kronauer, m.m.v. andere volwassenen, voor kinderen tussen 4 en 12 jaar, 1x per kwartaal in het Hongaars Ontmoetingscentrum te Vianen. Vanaf 's zaterdags 10 uur tot 's zondags ca. 15 uur. Programma: sprookjesvertelling, zang, poppentheater, kampvuur en spelen in het park van het Ontmoetingscentrum. Levelezési cím/ Info: Éva Lilla van Dam-Kronauer, Liemers 14, 3524 TK Utrecht, 030-2803911, 0628-875669. E-mail: marc.van.dam@inter.nl.net Honlap / Homepage: ww.geocities.com/tekergo_99

EURÓPA JÖVŐJE NEMZETKÖZI GYERMEKFESTIVÁL / DE TOEKOMST VAN EUROPA INTERNATIONALE KINDERFESTIVAL

Várjuk azon 10-15 éves Hollandiában élő magyar gyermekek és holland barátai jelentkezését, akik szeretnék a "Csiperó", Európa Jövője Gyermekfesztivál 2000. július 14-25. között Kecskeméten megrendezendő találkozón részt venni. 1-2 évvel idősebb gyermekeket is szeretettel várunk. A 10 napos találkozó, amelyen több európai országban élő gyermek vesz részt, az Európai Unió és Kecskemét városa támogatásával jön létre. A csoportot max. 5 felnőtt is elkísérheti. Részvételi díj: kizárólag az útiköltség Magyarországra (kb. 200 NLG). Minden egyéb költség a találkozó szervezőit terheli. A résztvevőknek és kísérőknek biztosítják a szállást, étkezést, minden programra a szervezett részvételt, zsebpénzt. / Kinderfestival in samenwerking tussen de Europese Unie en de Gemeente Kecskemét. Kosten: alleen de reiskosten (ca. Fl. 200), voor kinderen en max. 5 begeleiders verblijfkosten verrekend. Jelentkezés / aanmelding: Éva Lilla van Dam-Kronauer, tel.: 06-28875669, 030-2803911. Email: marc.van.dam@inter.nl.net

"SÓLYOMSZÁRNYON" IFJÚSÁGI TÁBOR / JEUGDKAMP

Tábor 12-18 éves gyermekek számára Debrecenben. / Jeugdkamp voor kinderen van 12 – 18 jaar in Debrecen, Hongarije. Program: 1) Oktatás – magyar nyelv minden szinten, irodalom, történelem, honismeret. 2) Kulturális program – népzene, tánc, komoly-, könnyűzenei koncertek, színház, kézművesség, ijszat, városnézés. 3) Fakultatív – néptánc oktatás, lovaglás, ijszat, kézművesség. / Programma: 1) Leerhuis – Hongaarse taal, literatuur, geschiedenis. 2) Cultureel programma – volksmuziek, volksdans, concerten, theater, boogschietrij, stadswandeling. 3) Facultatief programma – danshuis, paardrijden, boogschietrij. Dátumok / data: július 24 – augusztus 3.; augusztus 4 – 14.; augusztus 15 – 22. Költség / Kosten: 380 DM. Jelentkezés / aanmelding: Segítsd a gyermeket Alapítvány, H-4031 Debrecen, István út 127., Tel/fax.: +36-52-498343. Email: camp@swi.hu

A Szövetség számára beérkezett információk Magyarország, Erdély, Felvidék, Délvidék és Kárpátalja gazdag és tartalmas gyermek- és ifjúsági táborairól honlapunkon olvashatók. Kérjük kísérje figyelemmel honlapunkat!

Bij de federatie komen van tijd tot tijd mededelingen binnen over (goed georganiseerde) jeugd- en kinderkampen in Hongarije, Slowakije (Felvidék), Karpato-Oekraïne (Kárpátalja) en Roemenië (Transsylvania/Erdély). U kunt deze vinden op onze homepage.

A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG (HMSZ) KÖZGYŰLÉSE / VERGADERING HONGAARSE FEDERATIE IN NEDERLAND

A HMSZ 2000. január 15-én tartotta közgyűlését a vianeni Magyar Otthonban. A közgyűlés megemlékezett elhunyt alelnökéről Darázdsi Józsefről, továbbá az Amszterdami Hungaria Klub 1929. 70 éves fennállásáról. Tudomásul vette a vezetőség jelentését. Ebből kiemeljük a magyar nemzeti ünnepek rendszeres megünneplését, a 'Hollandiai Magyar Hírek' kiadását, továbbá a holland kormánynál tett lépéseket a kisebbségben élő magyarság érdekében (legutóbb a vajdasági autonómia kérdésében). A közgyűlés örömmel üdvözölte a nyugat-európai országos magyar szervezetek együttműködését (lásd a stockholmi nyilatkozat összefoglalását, 3. oldal), a Határon Túli Magyarok Hivatalával létrejött kapcsolatot és Szövetségünk honlapját az Interneten. A millenniumi megemlékezés előkészítése céljából a közgyűlés bizottságot nevezett ki Dr. Komarnicki Egon vezetésével. A közgyűlés új vezetőséget választott, amelynek összetétele az első oldalon olvasható.

De Hongaarse Federatie in Nederland hield haar jaarvergadering op 15 januari 2000 in het Hongaars Ontmoetingscentrum te Vianen. De vergadering herdacht haar overleden vice-voorzitter, J. Darázdsi, die veel en belangrijk werk onder Hongaren hier te lande heeft verricht. Tevens werd herdacht het 70 jarig bestaan van de Hungaria Club Amsterdam 1929. Uit het verslag van het bestuur noemen wij hier: a) contacten met de Nederlandse regering ter zake van de Hongaarse minderheden in het Karpatenbekken, b) de samenwerking met Hongaarse organisaties in landen van West-Europa en daarbuiten, c) onze Internet homepage. Met het oog op de herdenking van het 'Hongaars Millennium' werd een commissie benoemd onder voorzitterschap van Dr. E. Komarnicki. Het bestuur werd samengesteld zoals op bladzijde 1 van deze publicatie vermeld.

TOVÁBBI KÖZLEMÉNYEK

EGYETEMEK MAGYAR TANSZÉKEI / UNIVERSITEITEN

1.) Groningeni Egyetem, Finnugor Tanszék / *Rijksuniversiteit Groningen, Finoegrietië*: Dr. J. Jastrzebska, Pb. 716, 9700 AS Groningen, tel.: 050-3632925.

2.) Amszterdami Városi Egyetem / *Universiteit van Amsterdam*: **a)** Kelet-Európa Intézet, Magyar Tanulmányok / *Oost-Europa Instituut*: Dr. Marác László, O.Z. Achterburgwal 237, 1012 DL Amsterdam, tel.: 020-5252267. **b)** Magyar nyelv és Irodalom / *Hongaarse Taal en Letterkunde*: Dr. Beöthy Erzsébet, Spuistraat 210, 1012 VT Amsterdam, tel.: 020-5253875.

HOLLANDIAI DUNA TV BARÁTI KÖR / VRIENDEN VAN 'DUNA TV'

Koordinátor / *Coördinatie*: Végh-Jakos Erzsébet, Zilver schoonstraat 2, 2555 NJ Den Haag, Tel./fax: 070-3252198, E-mail: federatie@hotmail.com

Célja a Duna TV nézettségének növelése, valamint adományokkal hozzájárulni tányérantennák vásárlásához, hogy az utóállamok magyar közösségei is hozzásegítsük a vételi lehetőségekhez. A hollandiai Kör tagja a Duna Televízió Baráti Körök hálózatának. / *'Duna TV' is een Hongaarse TV organisatie van hoog cultureel gehalte. Ontvangst van de uitzendingen hier te lande met een schotelantenne mogelijk.*

SZENT ISTVÁN ALAPÍTVÁNY / STICHTING ST. STEPHAN

A magyarországi Máltai Szeretetszolgálattal együttműködve segélyakciókat szervez magyarországi gyermekek megsegítésére. / *Hulpacties voor kinderen in Hongarije in samenwerking met de Hongaarse Maltezer Hulpdienst*. Postgiro: 336400 Arnhem. Elnök / *voorzitter*: Udvarhelyi Tivadar, tel./fax: 0316-330061. Titkár / *secretaris*: Küssel József, tel./fax: 020-4532706.

MAGYARORSZÁG ALAPÍTVÁNY / STICHTING HONGARIJE

Az Alapítvány szociális, kulturális és gazdasági területen projekteket kezdeményez és kivitelez az egész Kárpát-medencében. (Pl.: ruhák, gyermekjátékok gyűjtése; konferenciák szervezése és finanszírozása; Nagyvárad közelében tejfeldolgozó üzem működtetése; egyéb üzleti vállalkozások.) Mindezt több szervezettel együttműködve. / *Organiseert projecten op sociaal, cultureel en economisch gebied in het Karpatenbekken in samenwerking met andere organisaties*. Info: Erhardt László, titkár/secretaris, Leeuweriklaan 5, 7203 JD Zutphen, tel.: 0575-519715, fax: 0575-519743.

MAGYAR FIATALOK BARÁTI TALÁLKOZÓJA (MAFI)

A hosszabb-rövidebb ideig Hollandiában tartózkodó, magyar társaságot igénylő fiatalok kulturális, baráti társasága. / *Hongaarse jongeren, cultureel programma, gezellig samenzijn*. Összejövetelek/ *Bijeenkomsten*: február 19. Info: Benjamins-Szabó Klára, tel.: 033-4560945, E-mail: Benjamins.Szabo@wxs.nl, Hoogma-Dukát Annamária, 075-6708191, Panni@freeler.nl, Sepsey Zsuzsanna, 030-2717101, Zsuzsanna.sepsey@meespierson.com

MAGYAR DIÁKOK MEZŐGAZDASÁGI SZAKMAI GYAKORLATON KOSDI GERGELY HOLLANDIAI ÜZEMÉBEN / HONGAARSE STUDENTEN IN TUINDERSBEDRIJF VAN GERGELY KOSDI IN NOORDEN

Az elmúlt években több mint 100 magyar mezőgazdasági szakközépiskolát végző diák fordult meg Kosdi Gergely noordeni üzemében. A fiatalok az 5 hetes gyakorlat alatt elméleti ismeretanyagot és gyakorlati szaktudást gyűjtenek össze a melegházi zöldségtermesztésről. Hazatérve Magyarországon hasznosítják az itt megszerzett tudást és tapasztalatot. Az oktatás főbb pontjai: hydrokultúrák, számítógépes programok a modern növénytermesztésben (hőmérséklet szabályozás, tápanyagadagolás), vegyszeres növényvédelem, környezetvédelem, különböző szedési módszerek, szél-, és napenergia hasznosítása a fűtésnél, exportminőségre való termelés, árverésen való értékesítés, az önálló vállalkozó felelőssége. / *Gedurende de laatste jaren hebben meer dan 100 scholieren en studenten in het bedrijf van G. Kosdi een cursus van 5 weken gevolgd, waarin zij hebben kennis gemaakt met de Nederlandse tuinbouw, de groenteafslag, enz.* Info: Kosdi Gergely, Floraweg 65, 2432 CD Noorden, tel.: 0172-408431.

MAGYAR NÉPI TÁNCOK / HONGAARSE VOLKSDANSEN

- **"Kalárizs" Táncház és Táncház Alapítvány** / *"Kalárizs" Danshuis en Stichting Dandhuis*: Minden hónapban egy szombaton, 14-től 24 óráig / *op een zaterdag van de maand, tussen 14 en 24 uur*. Buurthuis 't Bokkie, Elandplein 25, Utrecht. Info: Fülöp Ibolya, tel.: 020-6381453. E-mail: r.v.hees@hccnet.nl és Ernst Bos, tel.: 0313-421642, E-mail: e.bos@szia.demon.nl Honlap: <http://www.szia.demon.nl> és <http://www.tanchaz.nl>
- **"Búzavirág" Népi Táncsoport** / *"Búzavirág" Dansgroep*, Info: Ernst Bos. Telefon, E-mail lásd fent / *Telefoon, email zie boven*
- **"Phoenix" Táncsoport** / *"Phoenix" Dansgroep*, Info: Marc Bout, Eburonenstraat 95, 7312 JM Apeldoorn, tel.: 055-3554305.

BÉCSI NAPLO

A nyugat-európai magyarok 2 havonta megjelenő, kiváló sajtóorgánuma. Ennek megrendelését mindenkinek ajánljuk. Megrendelhető: Ács Zoltán, Drakestein 14, 2352 JV Leiderdorp, tel.: 071-5890996. Előfizetési díj egy évre: 30,- gulden.

MAGYARORSZÁGI ÖSZTÖNDÍJAK NYUGATI MAGYAR FIATALOK SZÁMÁRA

Tizenkét nyugati magyar szervezet kezdeményezésére a 2000/2001-es tanévtől kezdődően két szemeszteres nyelvi és hungarológiai (magyarságismereti) képzés indul Magyarországon, magyarul tudó fiatalok, elsősorban egyetemisták számára, alsó korhatár 19 év. Az ösztöndíjat pályázattal lehet elnyerni, amelyet a nyugati magyar szervezetek által alapított Collegium Hungaricum Juventutis Occidentalis hirdet meg. A pályázaton minden magyarul tudó, nyugati régióban felnőtt fiatal részt vehet. Elsősorban felsőoktatási tanulmányokat folytatók jelentkezhetnek, alsó korhatár: 19 év. Az ösztöndíjról további részletes információt az alábbiakban valamint a következő honlapon találtok: <http://www.monmouth.com/~arato/choj>
A pályázat beküldési határideje: 2000. március 31. / *Het Collegium Hungaricum Juventutis Occidentalis verleent studiebeurzen aan studenten uit Westerse landen voor studie Hongaarse taal en 'Hongaarse Studies' in het algemeen in Hongarije. Aanmelding tot 31 maart 2000.*

Info: 1) dr. Tarján Gábor, USA, Email: GABORTTT@AOL.COM Tel.: +1/973/7728810, fax: +1/973/7725145. 2) Ifj. Barcsay Ákos, Németország, Email: nemet@cserkesz.de Tel.: (+49)0-6131-937251. 3) Klement Nándor, Németország, E-mail: ibtg-2@cserkesz.de Tel.: (+49)0-177-5536368

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NAGYKÖVETISÉGE / HONGAARSE AMBASSADE

Nagykövet / *Ambassadeur*: Prof. Dr. Gergely András. Cím: Hogeweg 14, 2585 JD Den Haag, tel.: 070-3500404, fax: 070-3521749. E-mail: HUEMBHGA@ATTMAIL.COM Konzul / *Consul*: Vértesiné Gyurák Mária. Cím: lásd fent, tel.: 070-3553319, fax: 070-3554093. Vízum-ügyek: hétfő, szerda, péntek 10-12 óra. Egyéb ügyekben (útlevél-igénylés, anyakönyvezési-, hitelesítési ügyek, stb.) a Konzulátus telefonszámán időpont egyeztetése szükséges. *Openingstijden: 1) aanvragen visum: maandag, woensdag, vrijdag 10.00-12.00 uur. 2) Andere zaken (paspoort, geboorteakte, etc.): volgens afspraak.*

KERESKEDELMI SZOLGÁLAT / HONGAARSE HANDELSMISSIE

Irodavezető: Heinczinger István, Laan van Nieuwe Oost Indië 271, 2593 BS Den Haag, tel.: 070-3838104, fax: 070-3838911, E-mail: kerkir@nedernet.nl

NYUGAT-EURÓPAI PROTESTÁNS MAGYAR SZABADEGYETEM / HONGAARSE PROT. CHR. "VRIJE UNIVERSITEIT"

Akadémiai Napok / *Academische Dagen*: 2000. május 6 – 10., Tata, Olimpiai Edzőtábor. Téma / *Thema*: "Nem csak ép testben", az egészség és betegség fogalmának viszonylagosságáról. *Thema*: "De gezondheid als probleem". Jelentkezés március 31-ig / *aanmelding tot 31 maart*: Dr. Mónus András, Fair Play Sport B.C., Barackvirág u. 15., H-2092 Budakeszi.

MAGYAR ÁLLAMVASUTAK – Az 1000 éve született Magyar Királyság nyomában / HOTELTREIN HONGAARSE SPOORWEGEN

A MÁV a Magyar Királyság megalakulásának 1000. jubileumi éve alkalmából a külföldön élő magyarok számára hotelvonatot indít, melyben kényelmes körülmények között járhatják végig történelmünk fontos színhelyeit: Budapest, Esztergom, Visegrád, Pannonhalma, Veszprém, Székesfehérvár, Sárospatak, Tokaj, Debrecen, Gyulafehérvár, Kolozsvár, Ópusztaszer, Szeged, Pécs, Villány, Szigetvár, Pozsony. Az összkomfortos vonatok étkezőkocsival közlekednek. Idegvezetők (kérésre angol nyelven is) kísérik az utasokat. Megfelelő számú jelentkezés esetén vonatok bármikor indíthatók. / *In het voetspoor van het 1000 jaar geleden gestichte Koninkrijk Hongarije binnen het Karpatenbekken*. Információ / jelentkezés: MÁV Nostalgia Kft., H-1066. Budapest, Jókai u. 38., Tel.: 00-36-1-4280180, Fax: 00-36-1-3020069, E-mail: nostalgia_trains@mail.matav.hu Internet: www.miwo.hu/old_trains

DEBRECENI NYÁRI EGYETEM / DEBRECEN SUMMER SCHOOL

Magyar nyelvi kurzusok idegen anyanyelvűeknek. / *Hongaarse taalkursussen Universiteit Debrecen*. Info: H-4010 Debrecen, Pf. 35., tel./fax: +36-52-489 117, E-mail: nyariegy@tigris.klte.hu, Honlap: http://summer06.sum.klte.hu

KERESZTSZÜLÖKET KERESNEK SOKGYERMEKES ERDÉLYI MAGYAR CSALÁDOKNAK

PEETOUDERS VOOR KINDERRIJKE HONGAARSE GEZINNEN IN TRANSYLVANIË

A Magyarok Világszövetsége Erdélyi Társasága (VET) a történelmi egyházakkal karöltve keresztszülőket keres sokgyermekes erdélyi magyar családok számára. / *Peetouders voor kinderen uit kinderrijke gezinnen in Transylvanië*. Információ és jelentkezés / *Informatie en aanmelding*: <http://www.mvsz.hu/vet/csalad> vagy/of Zboray-Kerényi Nóra, telefon: 015-2621034.

A DUNA TELEVÍZIÓ NEMZETKÖZI KITÜNTETÉSE / INTERNATIONALE ONDERSCHIEDING VOOR DUNA TV

A Duna Televízió sokak számára jelent fontos kapcsolatot a magyar kultúrvilággal. Nem lehet eléggé hangsúlyozni annak nagy jelentőségét a magyarság számára. A Duna Televízió az elmúlt évben az UNESCO CAMERA 1999 díjat kapta mint az egész "világ legjobb kulturális televíziója". Ezt a díjat az UNESCO (az ENSZ Nevelési, Tudományos és Kulturális szervezete) keretén belül működő 'Conseil Audiovisuel Mondial pour l'Édition et la Recherche sur l'Art' ítéli oda. Mindenki, aki a Duna TV-t nézi, tudja, hogy ez a magas nemzetközi kitüntetés mennyire megérdemelt. Ezúton is felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy a Duna TV-t tányérantenna (beszereléssel együtt kb. 500 gulden) segítségével lehet fogni Hollandián belül is. A kiváló filmek mellett a Kárpát-medence magyar nyelvű színházi előadásai is megjelennek a képernyőn. Végh-Jakos Erzsébet a Hollandiai Duna TV Baráti Körének koordinátora szívesen nyújt információt minden kérdésben. Cím: Zilverschoonstraat 2, 2555 NJ Den Haag, Tel./fax: 070-3252198, E-mail: federatie@hotmail.com

De 'Conseil Audiovisuel Mondial pour l'Édition et la Recherche sur l'Art' heeft in het afgelopen jaar de UNESCO CAMERA Prijs 1999 verleend aan de Duna TV te Budapest als de 'beste TV organisatie ter wereld op cultureel gebied'. De Duna TV biedt een gevarieerd cultureel programma. De uitzendingen kunnen ook hier te lande worden gevolgd door middel van een schotelantenne. Voor informatie zie hierboven 'Vrienden van Duna TV'.

FELHÍVJUK OLVASÓINK FIGYELMÉT A KÖVETKEZŐ FOLYÓIRATOKRA

- HELIKON Kolozsvári irodalmi folyóirat. Megrendelhető: 3400 Cluj-Napoca, str. Iasilor 14., Románia. Tel.: +40-(0)64-132309, +40-(0)64-132096. Megjelenik havonta kétszer.
- KILÁTÓ Belgiumi független kulturális közlöny, irodalmi és népművelődési szemle. Megrendelhető: Familie Farkas-Bódi, Madeliefjesstraat 39, 1850 Grimbergen, Belgium. Telefon: +32-(0)2-2708383. Megjelenik négy havonta. Előfizetési díj egy évre: 200 belga frank.
- HÍRADÓ A Svédországi Magyarok Országos Szövetségének lapja. Megrendelhető: Oscar Lazar, Måsgatan 1, 230 40 Bara, Svédország. Tel./fax: +46-(0)40-446121.
- A STOCKHOLMI MAGYAR HÁZ HÍRADÓJA Kiadja a Stockholmi Magyar Ház Közösség. Megrendelhető: Box 11, 161 26 Bromma, Svédország.
- GENFI MAGYAR ÉRTESETŐ Kiadja a Genfi Magyar Egyesület. Megrendelhető: 21, chemin de Terroux, CH-1218 Grand Saconnex, Suisse. Tel.: +41-22-3480814, fax: +41-22-3480378. Megjelenik évente nyolcszor-tízszor.

STICHTING TRANSYLVANIË P/a Mw Klára de Jonge titkár, Magelhaenlaan 214, 3526 CM Utrecht, tel.: 030-2898238. Rendszeres segélyakciók Erdélybe. A szervezetet adományokat kér! Postgiro Maarssen: 1988688.

STICHTING EUROPEAN COMMITTEE HUMAN RIGHTS HUNGARIANS CENTRAL EUROPA / EURÓPAI BIZOTTSÁG A MAGYAROK EMBERI

JOGAINAK VÉDELMERE KÖZÉP-EURÓPÁBAN P/a Vondellaan 31, 1942 LE Beverwijk. Elnök: Dr. Marác László, Postgiro: 4078571.

SZÉCHENYI EGYESÜLET / VERENIGING SZÉCHENYI P/a Borbíró Róbert, Aart. v.d. Leeuwlaan 124, 2624 LG Delft, tel.: 015-2563483.

ZOLTÁN KODÁLY MUZIEKPEDAGOGISCH INSTITUUT P/a Bartos Gábor, Praaglaan 104, 6229 HP Maastricht, tel.: 043-3615695.

MAGYAR ÚJSÁGOK ÉS KÖNYVEK MEGRENDELHETŐK Pehligné Stubnya Kláránál válaszbellyel ellátott levélbeli kérésre. Muzenlaan 5, 2353 KB Leiderdorp, tel.: 071-5890331. Giro: 653557.

MOCT Expeditie B.V. – SZÁLLÍTMÁNYOZÓ VÁLLALAT

Gál Zsolt szállítmányozó vállalkozó 22 kilótól 22 tonnáig mindennemű szállítást és költöztetést vállal Magyarországra.

Verhuisgoederen of alle andere stukgoederen vanaf 22 kilo tot 22 ton naar Hongarije.

Info: Gál Zsolt, Indrustrieweg 2a, 3144 CH Maassluis (NL). Tel.: (0)10-5928088. Fax: (0)10-5926943. Mobil: (0)653-150498

FIGYELEM! A Hollandiai Magyar Szövetségnek nincsenek anyagi forrásai. Ez a körlevél (amely 2700 példányban jelenik meg) azonban nem csak többek önzetlen munkájába, hanem sok pénzbe is kerül. Ezennel köszönetet mondunk az adakozóknak és kérünk mindenkit, hogy adományával járuljon hozzá költségeinkhez. Kérjük olvasóinkat, hogy a címváltozásokat (E-mail címet is) szíveskedjenek velünk közölni a lent megadott postai vagy E-mail címen.

ATTENTIE! De Stichting Hongaarse Federatie in Nederland heeft geen inkomsten. Dit mededelingenblad (2700 exemplaren) kost echter niet alleen veel werk maar ook veel geld. Gaarne verzoeken wij U ons werk met Uw gift te ondersteunen. Voor de in 1999 ontvangen giften zeggen wij gaarne dank. Tevens verzoeken wij onze lezers de hun bekende adreswijzigingen (ook E-mail adres) ons door te geven.

Postgiro nr.: 2304058 Hongaarse Federatie Utrecht

A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG VEZETŐSÉGE

BESTUUR HONGAARSE FEDERATIE IN NEDERLAND

Postbus 178, 3500 AD Utrecht, Tel./fax: +31-(0)50-3092318

E-mail: federatie@hotmail.com